

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1953)
Heft: 4

Artikel: Lettre d'Allemagne
Autor: Kraus-Nover, Emily
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-792406>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LETTRE D'ALLEMAGNE



HANS FREDEKING K. G., BERLIN

Peau de soie rayonne von/de Heer & Cie S. A., Thalwil.

Photo G. Dittmer.



HANS W. CLAUSSEN,
BERLIN

Kleid aus reinseidenem
Organza mit Stola aus
Strohjersey von

Robe en organza pure
soie avec étole en jersey
de paille de

*Rudolf Brauchbar & Cie
Zurich.*

Photo Rolf W. Nehrdich.

Tandis qu'à Paris, derrière les portes hermétiquement closes des grands couturiers, s'élaborent les nouvelles créations printanières, en Allemagne les détaillants ont depuis longtemps pris leurs dispositions. Cette année, les « confectionneurs » ont déjà présenté en novembre leurs collections de printemps-été.

L'automne particulièrement doux avait réduit au minimum les ventes pour l'hiver. On avait pourtant fait un sondage d'opinion dans la région industrielle Rhin-Westphalie septentrionale; la moitié des femmes questionnées avaient déclaré avoir vraiment besoin de vêtements d'hiver et un tiers avoir l'intention de compléter leur garde-robe d'automne. Néanmoins, cela ne

donne que peu d'indications sur les achats qui sont effectivement réalisés, car il y a toujours un large pas du désir à l'accomplissement.

Cet automne, le public allemand a pu voir pour la première fois la production de ses maisons de couture en gros au cours d'une présentation collective. L'initiative de cette manifestation, qui eut lieu au Kurhaus de Wiesbaden, était due au bureau allemand du Secrétariat international de la laine. Il fallut surmonter des résistances et des difficultés considérables avant de pouvoir réunir les participants pour une action commune qui donna pour la première fois au grand public l'occasion de se rendre compte de l'activité de la « couture en gros »



TONI SCHIESSER, FRANKFURT a. M.

Schattierter Organza von / Organza ombré de Reiser & Co. Zurich.

Photo Eric.

Comme on pouvait le prévoir, le mohair, le tweed et le jersey sont les favoris pour le jour. Pour le soir, on voit, conformément au mot d'ordre qui efface les différences entre les saisons, des organzas d'origine suisse ombrés, entremêlés de fils d'or ou brodés. Ces robes mettent dans les salles de bal une atmosphère de nuits d'été étoilées. La Suisse a livré en outre en Allemagne des damassés en merveilleux coloris, qui font l'effet d'anciens brocarts, en bronze, tilleul, miel, cognac, entretissés de noir, des broderies soutache, des velours d'organza, du satin mat en gris tourterelle, de l'alpaca coquille d'huître, du mohair et de la givrine.

Autrefois complément indispensable mais effacé du costume, la blouse a passé depuis longtemps à la position d'une vedette de la mode. Dans le genre sportif, popeline, nylon et piqué dominant, sans mesquine rigueur mais en diverses variations et avec beaucoup d'idées charmantes; dentelles de nylon, organdi, georgette, broderies de Saint-Gall conviennent aux modèles d'après-midi alors que des tissus recherchés tels que le velours chiffon, le brocart, l'organza de soie, le satin duchesse et les broderies riches sont réservées au soir.

La jupe à bretelles profite du succès de la blouse. Elle a été, cette saison, un succès de vente de premier ordre. Les tissus sont divers: flanelle, gabardine, écossais, les formes sont nombreuses. C'est avant tout la jeune génération, moins favorisée en Allemagne qu'aux Etats-Unis et en Suisse par les modèles pour «teen-agers» qui profite des possibilités du vêtement combiné.

Ce sont principalement les jeunes filles qui ont contribué au triomphe de la popeline. Ce tissu, qui est aussi

allemande. En ce qui concerne la silhouette, on peut dire que la ligne empire, la robe sans ceinture et la jupe courte sont beaucoup plus répandues dans la confection que dans les salons de couture. Les clientes qui se font habiller sur mesures sont généralement loin d'avoir la taille mannequin et elles se fient plus aux conseils individuels de leur couturière qu'aux nouveautés de la mode.



EHRICH GRAHL A.G.,
BERLIN

Tweed Belrobe Zellwolle
von

Tweed Belrobe fibranne de
Heer & Cie S. A., Thalwil.

Photo Lotte Söhring.

TONI SCHIESSER,
FRANKFURT a. M.

Schwarzer Organza mit
Petit-Point-Stückerei von
Organza noir avec broderie
petit-point de
Forster Willi & Cie, St-Gall.

Photo Eric.





HANS W. CLAUSSEN, BERLIN

Duchesse reine Soie von
Duchesse pure soie de
Heer & Cie S. A., Thalwil.

Photo B. Kürten.

peu exigeant qu'il est élégant, correspond de manière vraiment idéale aux besoins des jeunes en matière d'élégance pratique.

Dans les milieux professionnels, on pense que la vogue des deux et trois pièces durera et augmentera même. La demande en jaquettes s'accroît également. C'est ainsi qu'au printemps, on verra, à côté du tailleur strict, de nombreuses jaquettes vagues, se resserrant sur les hanches, en tissu uni ou à rayures originales, portées sur une jupe étroite.

Les modèles de la confection suisse, que l'on trouve aujourd'hui dans les bons magasins de toutes les grandes villes allemandes, attirent surtout les femmes jeunes et minces qui affectionnent le genre sportif. A côté de la coupe excellente, c'est la qualité supérieure des tissus qui donne à ces modèles une note particulière et fait aussi leur robustesse à l'usage, caractéristique d'importance extrême à l'ère de la femme qui exerce un métier.

Emily Kraus-Nover